

Oster®



OBL167X, OBL168X

INSTRUCTION MANUAL
8 SPEED BLENDER

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

MANUAL DE INSTRUCCIONES
BATIDORA DE VASO DE 8 VELOCIDADES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MISTURADORA DE 8 VELOCIDADES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO

MANUALE DI ISTRUZIONI
FRULLATORE A 8 VELOCITÀ

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
BLENDER CU 8 VITEZE

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

English	3
Español/Spanish	11
Português/Portuguese	18
Italiano/Italian	25
Român/Romanian	32



IMPORTANT SAFEGUARDS

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. This appliance shall not be used by children. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Always disconnect the appliance from the mains supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

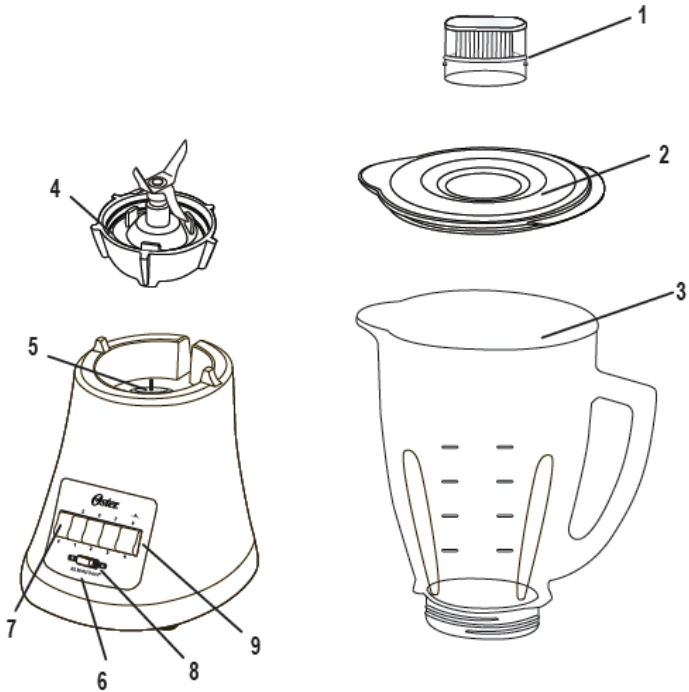
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.

- Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface.
- This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).
- Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.
- Never let the power cord hang over the edge of a work top, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.
- Never use any accessory or attachment not recommended by the manufacturer.
- Make sure that all attachments are securely and correctly fitted before operating the appliance.
- The blades have very sharp edges. Take care when handling or cleaning them.
- Allow moving parts to come to a stop and unplug the appliance before changing or cleaning accessories.
- Never process hot or boiling liquids. Allow them to cool before processing.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands and utensils out of the jug while blending to prevent personal injury or damage to the blender. A rubber spatula may be used only when the blender is not running and the appliance is unplugged.
- Do not use the blender without the lid and feeder cap in place.
- Never attempt to place the blade assembly onto the blender base without the jug.
- DO NOT operate the blender continuously for more than 1 minute for dry content, or 3 minutes for liquid content, without allowing it a rest period of 1 minute.
- Never attempt to fit or remove the jug to the blender base when the motor is running.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS

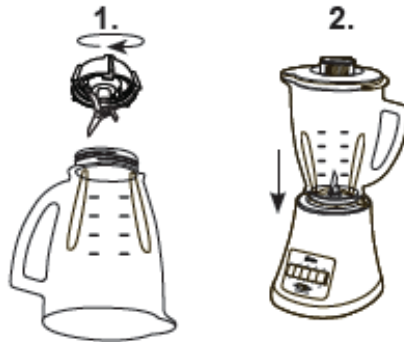


1. Feeder cap for adding ingredients while blending
2. Leakproof lid
3. 6-cup (1.25L) dishwasher safe, scratch-resistant glass jar
4. Blade assembly
5. Powerful motor with exclusive All-Metal Drive® system for extra durability
6. Control panel
7. Off button
8. Low and high speed switch
9. 8 speed buttons (including Pulse)

BEFORE FIRST USE

Remove your blender carefully from the box. You may wish to store the packaging for future use. Wash all parts that come into contact with food (follow the instructions under *Caring for your blender*).

ASSEMBLING




1. Turn the glass jar upside down so that the small opening is at the top. Screw the blade assembly onto the jar and turn it clockwise to tighten.
2. Place the jar assembly onto the blender base.
Do not attempt to place the blade assembly onto the blender base without the jug.

USING YOUR BLENDER

SELECTING THE SPEED

1. Slide the switch to the ▼ (low) or ▲ (high) setting. Push the appropriate speed button and blend ingredients to desired consistency.
DO NOT operate the blender continuously for more than 1 minute for dry content, or 3 minutes for liquid content, without allowing it a rest period of 1 minute.
2. Push the off button (O) to stop the blender and turn off.

USING THE PULSE FUNCTION

1. To use the pulse function, slide the switch to the ▲ (high) setting.
2. Press the  button (speed 8) and hold down for the desired length of time. Release the button and allow the blade to stop. Repeat cycle as desired.

TIP: Refer to *Guide to Processing Foods* for information on processing foods.

CRUSHING ICE

1. To crush ice, slide the switch to the ▲ (high) setting.
2. Press the ▲ button (speed 8) and pulse 6-7 times until the desired consistency is achieved. Release the button and allow the blade to stop. Repeat cycle as desired.

When crushing ice, always add a small amount of liquid to the ice before processing to prevent possible damage to the blades.

BLENDING TIPS

- Put liquids in the jar first, unless the recipe says otherwise.
- Crushing ice: crush up to 10 ice cubes at a time.
- This blender has been designed to gently process foods when operating at low speeds. If blades do not rotate during operation, simply choose a higher speed.
- Do not remove the lid while in use. Remove the feeder cap to add smaller ingredients.
- Cut all firm fruits and vegetables, cooked meats, fish and seafood into pieces no longer than 1.8–2.5 cm. Cut all varieties of cheese into pieces no longer than 1.8 cm.
- This blender will not mash potatoes, whip egg whites or substitute dairy toppings, mix stiff dough, grind raw meat, process semi-hard cheeses, or chop peppers.

GUIDE TO PROCESSING FOODS

Food	Quantity	Special Instructions
Breadcrumbs	1 slice torn into small pieces	Pulse for up to 20 seconds
Biscuit crumbs	8 whole biscuits	Pulse for up to 20 seconds
Mixed nuts	1 cup (see measure on jar)	Pulse 4/5 times, blend on 1 for 5-10 seconds
Coffee beans	1 cup (see measure on jar)	Speed 1-3 for up to 40 seconds
Plum tomatoes	4, halved	Pulse 5-10 times, depending on consistency
Small onions	2, halved	Pulse 5-10 times, depending on consistency
Celery	2 sticks, cut into 2.5 cm pieces	Pulse 5-10 times, depending on consistency
Parsley	15-20g, leaves only	Pulse 10 times
Meat, boneless and cooked	200g, cut into 2.5 cm pieces	Chop continuously, speed 1-3
Hard cheese, Parmesan	150g, cut into 2.5 cm pieces	Pulse 4/5 times, blend on 1 for 20 seconds
Hard cheese, Swiss	150g, cut into 2.5 cm pieces	Pulse 4/5 times, blend on 1 for 20 seconds
Whipping cream	300ml	Speed 7 for 10-15 seconds

CARING FOR YOUR BLENDER

▲ Ensure that the appliance is switched off and unplugged from the supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Never immerse the blender base or power cord and plug in water or any other liquid.

Never use harsh, abrasive or caustic cleaners to clean the blender.

The blades have very sharp edges. Take care when handling or cleaning them.


- Clean the blender base with a damp cloth and mild detergent.
- Wash the blade assembly in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Alternatively, the blade assembly can be washed in the top rack of the dishwasher.
- The feeder cap, lid and jar can also be washed in the dishwasher. Alternatively, wash the parts in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.

STORING

After cleaning ensure that all parts are thoroughly dry. Store your blender in its packing or in a clean, dry place. Ensure all parts are dismantled and keep the appliance out of the reach of children. Screw the blade assembly onto the jar for greater protection.

SPEED CHART

In the table below you will find a typical application for each speed to better guide you when using your blender.

SPEED RANGE SELECTION	▼ LOW				▲ HIGH			
SPEED	1	2	3	4	5	6	7	8 
FUNCTION	mix	chop	purée	blend	liquefy	milkshake	smoothie	pulse

AFTER SALES SERVICE

These appliances are built to the very highest of standards. There are no user serviceable parts. Follow these steps if the unit fails to operate:

1. Check that the instructions have been followed correctly.
2. Check that the fuse has not blown.
3. Check that the mains supply is functional.

If the appliance will still not operate, return the appliance to the place it was purchased for a replacement. To return the appliance to the Customer Service Department, follow the steps below:

1. Pack it carefully (preferably in the original carton). Ensure the unit is clean.
2. Enclose your name and address and quote the model number on all correspondence.
3. Give the reason why you are returning it.
4. If within the guarantee period, state when and where it was purchased and include proof of purchase (e.g. till receipt).
5. Send it to our Customer Service Department at the address below:

Customer Service Department

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Middleton Road, Royton, Oldham

OL2 5LN, UK

Telephone: 0161 621 6900 Fax: 0161 626 0391

e-mail: enquiriesEurope@jardencs.com

FITTING A PLUG

U.K. AND IRELAND ONLY

This appliance is fitted with either a moulded or rewirable BS1363, 13 amp plug. The fuse should be rated at 5 amps and be ASTA approved to BS1362.

If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed below. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE – NEUTRAL BROWN – LIVE

The wire which is coloured Blue, must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black.

The wire which is coloured Brown, must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red.

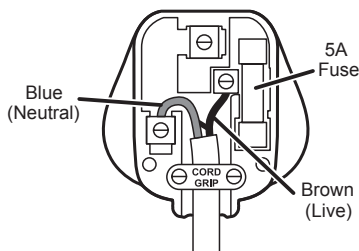
If any other plug is used, a 5 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distribution board.

CAUTION: DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL IN THE PLUG WHICH IS MARKED E OR WITH THE EARTH SYMBOL (\perp) OR COLOURED GREEN OR GREEN AND YELLOW.



This symbol indicates that this unit is a Class II appliance and therefore an earth connection is not required.

Plug should be ASTA approved to BS1363
Fuse should be ASTA approved to BS1362



Ensure that the outer sheath of the cable is firmly held by the cord grip

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom



MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este aparato puede ser utilizado por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños.

Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

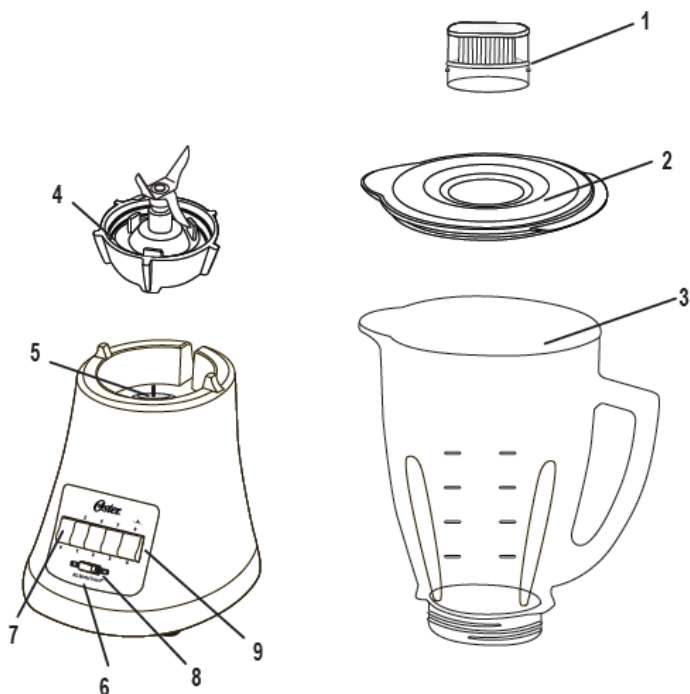
No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.

- Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.
- Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.
- Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.
- No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.
- No utilice nunca ningún accesorio o pieza no recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que todos los accesorios estén correctamente ajustados antes de utilizar el aparato.
- Las cuchillas presentan bordes muy afilados. Tenga cuidado al manipularlas o limpiarlas.
- Espere a que las piezas móviles se detengan y desenchufe el aparato antes de cambiar o limpiar los accesorios.
- No procese nunca líquidos calientes o que estén hirviendo. Deje que se enfríen antes de procesarlos.
- Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras bate para evitar lesiones o daños en la batidora de vaso. Puede utilizarse una espátula de goma solo cuando la batidora de vaso no esté en funcionamiento y esté desenchufada.
- No utilice la batidora de vaso sin la tapa y el tapón del orificio para añadir ingredientes.

- Nunca coloque el módulo de la cuchilla en la base de la batidora sin el recipiente.
- NO utilice la batidora de vaso de forma continua durante más de 1 minuto con contenido seco o 3 minutos con contenido líquido sin realizar una parada de 1 minuto.
- Nunca retire ni coloque el recipiente en la base de la batidora de vaso cuando el motor esté en funcionamiento.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PIEZAS



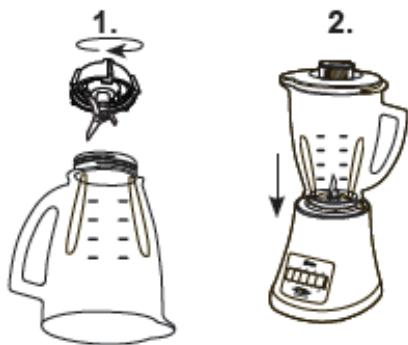
1. Tapón del orificio para añadir ingredientes mientras bate
2. Tapa antigoteo
3. Recipiente de vidrio de 1,25 l (6 tazas) resistente a arañazos y apto para lavavajillas
4. Módulo de la cuchilla
5. Motor potente con el exclusivo sistema All-Metal Drive® que ofrece mayor durabilidad
6. Panel de control
7. Botón de apagado
8. Interruptor de velocidad baja y alta
9. 8 botones de velocidad (incluida función Pulse)

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Extraiga la batidora de vaso de la caja con cuidado. Puede que le resulte útil conservar el embalaje para utilizarlo en el futuro.

Lave todas las piezas que vayan a estar en contacto con alimentos (siga las indicaciones facilitadas en el apartado *Conservación de la batidora de vaso*).

MONTAJE



1. Dé la vuelta verticalmente al recipiente de vidrio de forma que la apertura pequeña esté arriba. Enrosque el módulo de la cuchilla al recipiente y gírelo en sentido horario para apretarlo.
2. Coloque el módulo del recipiente sobre la base de la batidora de vaso. Nunca coloque el módulo de la cuchilla en la base de la batidora sin el recipiente.

USO DE LA BATIDORA DE VASO

SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD

1. Deslice el interruptor al ajuste ▼ (bajo) o ▲ (alto). Pulse el botón de velocidad adecuado y bata los ingredientes hasta obtener la consistencia deseada.
NO utilice la batidora de vaso de forma continua durante más de 1 minuto con contenido seco o 3 minutos con contenido líquido sin realizar una parada de 1 minuto.
2. Pulse el botón de apagado (O) para detener la batidora de vaso y apagarla.

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN PULSE ▲

1. Para utilizar la función Pulse (batir intensamente), deslice el interruptor al ajuste ▲ (alto).
2. Pulse el botón ▲ (velocidad 8) y manténgalo pulsado durante el tiempo deseado. Suelte el botón y espere a que se detenga la cuchilla. Repita el ciclo si es necesario.

CONSEJO: Consulte *Guía para batir alimentos* para obtener información sobre cómo batir los alimentos.

PICAR HIELO

1. Para picar hielo, deslice el interruptor al ajuste ▲ (alto).
2. Pulse el botón ▾ (velocidad 8) y accione la función Pulse 6-7 veces hasta lograr la consistencia deseada. Suelte el botón y espere a que se detenga la cuchilla. Repita el ciclo si es necesario.

Al picar hielo, añada siempre una cantidad suficiente de líquido al hielo antes de comenzar para evitar posibles daños en las cuchillas.

CONSEJOS DE BATIDO

- Ponga los líquidos en el recipiente en primer lugar, a no ser que en la receta se indique lo contrario.
- Picar hielo: pique un máximo de 10 cubitos de hielo a la vez.
- Esta batidora de vaso ha sido diseñada para batir alimentos suavemente al elegir velocidades bajas. Si las cuchillas no giran al accionarlas, simplemente elija una velocidad superior.
- No retire la tapa durante su uso. Retire el tapón superior para añadir ingredientes pequeños.
- Corte todas las frutas, verduras, carnes cocinadas, pescados y mariscos en trozos de una longitud inferior a 1,8–2,5 cm. Corte todas las variedades de queso en trozos de una longitud inferior a 1,8 cm.
- Esta batidora de vaso no permite preparar puré de patata, montar claras de huevo u otros sustitutos lácteos, batir masas rígidas, picar carne cruda, batir quesos semicurados ni picar pimienta.

GUÍA PARA BATIR ALIMENTOS

Alimentos	Cantidad	Instrucciones especiales
Pan rallado	1 rebanada desmenuzada en trozos pequeños	Accionar función Pulse 20 segundos
Galletas desmenuzadas	8 galletas enteras	Accionar función Pulse 20 segundos
Frutos secos mixtos	1 taza (consulte la medida en el recipiente)	Accionar función Pulse 4/5 veces, batir a velocidad 1 durante 5-10 segundos
Granos de café	1 taza (consulte la medida en el recipiente)	Velocidad 1-3 hasta 40 segundos
Tomates pera	4, cortados por la mitad	Accionar función Pulse 5-10 veces, dependiendo de la consistencia
Cebollas pequeñas	2, cortadas por la mitad	Accionar función Pulse 5-10 veces, dependiendo de la consistencia
Apio	2 tallos cortados en trozos de 2,5 cm	Accionar función Pulse 5-10 veces, dependiendo de la consistencia
Perejil	15-20 g, solo hojas	Accionar función Pulse 10 veces
Carne sin hueso y cocinada	200 g, cortada en trozos de 2,5 cm	Picar continuamente, velocidad 1-3
Queso duro, parmesano	150 g, cortado en trozos de 2,5 cm	Accionar función Pulse 4/5 veces, batir a velocidad 1 durante 20 segundos
Queso duro, suizo	150 g, cortado en trozos de 2,5 cm	Accionar función Pulse 4/5 veces, batir a velocidad 1 durante 20 segundos
Nata de montar	300 ml	Velocidad 7 durante 10-15 segundos

CONSERVACIÓN DE LA BATIDORA DE VASO

▲ Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Nunca sumerja la base de la batidora de vaso, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice nunca productos de limpieza fuertes, abrasivos o cáusticos para limpiar la batidora de vaso.

Las cuchillas presentan bordes muy afilados. Tenga cuidado al manipularlas o limpiarlas.

- Limpie la base de la batidora de vaso con un paño húmedo y detergente suave.
- Lave la cuchilla en agua caliente con jabón. Enjuague y seque a conciencia estas piezas. Como alternativa, el módulo de la cuchilla puede lavarse en el compartimento superior del lavavajillas.


- El tapón del orificio para añadir alimentos, la tapa y el recipiente también pueden lavarse en el lavavajillas. Como alternativa, lave las piezas con agua caliente y jabón. Enjuague y seque a conciencia estas piezas.

ALMACENAMIENTO

Tras la limpieza, asegúrese de que todas las piezas se hayan secado por completo. Guarde la batidora de vaso en su embalaje o en un lugar limpio y seco. Asegúrese de que todas las piezas están desmontadas y mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Enrosque el módulo de la cuchilla en el recipiente para lograr una mayor protección.

TABLA DE VELOCIDADES

En la siguiente tabla encontrará una aplicación típica para cada velocidad que le facilitará la utilización de la batidora de vaso.

SELECCIÓN DEL RANGO DE VELOCIDAD	▼ BAJA				▲ ALTA			
VELOCIDAD	1	2	3	4	5	6	7	8 
FUNCIÓN	mezclar	picar	hacer puré	batir	licuar	batido de leche	smoothie	función Pulse

GARANTÍA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:"

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom



SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. Este aparelho não deverá ser usado por crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo elétrico fora do alcance de crianças.

Desligue sempre o eletrodoméstico da tomada de corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de o montar, desmontar ou limpar.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

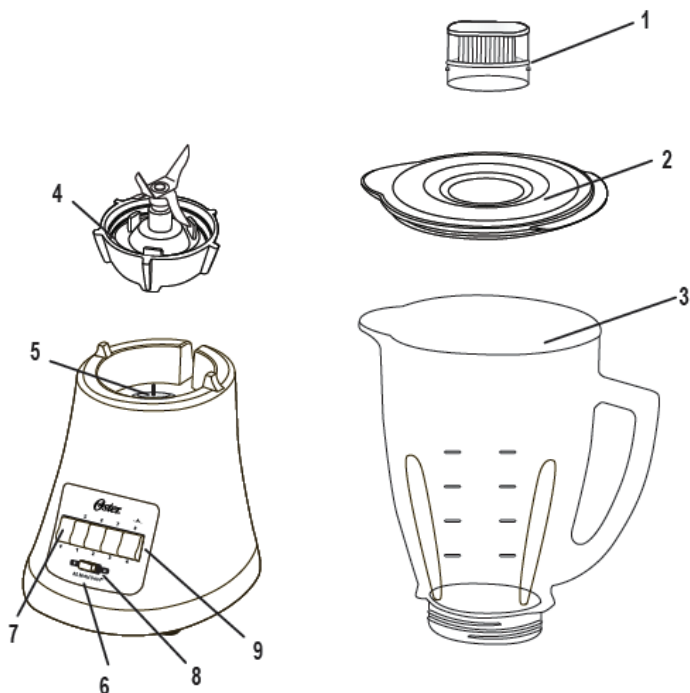
Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Não utilize este aparelho em espaços exteriores.

- Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de ligar à tomada ou ligar o aparelho.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável, segura, seca e nivelada.
- Este utensílio não deve ser colocado sobre ou junto a qualquer potencial fonte de calor (como fornos a gás ou elétricos).
- Nunca submerja qualquer parte do utensílio ou cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade do balcão, em contacto com superfícies quentes ou que fique enlaçado, preso ou entalado.
- Não utilize o aparelho, caso ele tenha caído ou se tiver sinais visíveis de danos ou de derrame.
- Nunca utilize qualquer acessório ou encaixe que não seja o recomendado pelo fabricante.
- Certifique-se de que todas as peças estão encaixadas de forma segura e correta antes de operar o utensílio.
- As lâminas possuem arestas muito afiadas. É preciso cuidado quando as manuseia ou limpa.
- Aguarde até as peças móveis pararem e desligue o aparelho da tomada antes de mudar ou limpar os acessórios.
- Nunca processe líquidos quentes ou a ferver. Deixe arrefecer antes de os processar.
- Evite o contacto com as peças em movimento. Mantenha as mãos e os utensílios fora do jarro enquanto mistura, a fim de evitar ferimentos ou danos na misturadora. Poderá utilizar uma espátula de borracha apenas quando a misturadora não estiver em funcionamento e o aparelho estiver desligado da tomada.
- Não utilize a misturadora sem a tampa principal e a tampa secundária colocadas.
- Nunca tente encaixar a unidade da lâmina na base da misturadora sem o jarro.

- NÃO use a misturadora continuamente durante mais de 1 minuto com sólidos, ou 3 minutos com líquidos, sem fazer um pausa de 1 minuto.
- Nunca tente retirar ou encaixar o jarro na base da misturadora com o motor em funcionamento.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PEÇAS



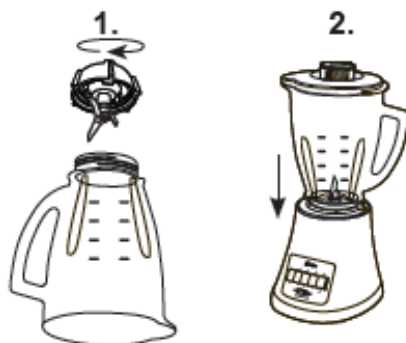
1. Tampa secundária para adicionar ingredientes com a misturadora em funcionamento
2. Tampa à prova de fugas
3. Jarro de vidro resistente a riscos de 1,25 l (6 chávenas), próprio para a máquina da loiça
4. Unidade da lâmina
5. Motor potente com sistema All-Metal Drive® exclusivo para extra durabilidade
6. Painel de controlo
7. Botão de desligar
8. Interruptor de velocidade baixa e alta
9. Botões de 8 velocidades (incluindo Impulso)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire a misturadora com cuidado da embalagem. Sugerimos que guarde a embalagem para uma utilização futura.

Lave todas as peças que entrem em contacto com os alimentos (siga as instruções em *Manutenção da misturadora*).

MONTAGEM



1. Vire o jarro de vidro ao contrário de modo que a abertura pequena fique virada para cima. Enrosque a unidade da lâmina no jarro e rode para a direita para apertar.
2. Coloque a unidade do jarro sobre a base da misturadora. Nunca tente encaixar a unidade da lâmina na base da misturadora sem o jarro.

UTILIZAR A SUA MISTURADORA

SELEÇÃO DA VELOCIDADE

1. Deslize o interruptor na direção do sinal ▼ (velocidade baixa) ou ▲ (velocidade alta). Carregue no botão da velocidade apropriada e misture os ingredientes até obter a consistência desejada. NÃO use a misturadora continuamente durante mais de 1 minuto com sólidos, ou 3 minutos com líquidos, sem fazer um pausa de 1 minuto.
2. Carregue no botão de desligar (O) para parar a misturadora e desligá-la.

UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE IMPULSO ▲

1. Para utilizar a função de impulso, deslize o interruptor na direção do sinal ▲ (velocidade alta).
2. Carregue no botão ▲ (velocidade 8) e mantenha premido durante o período de tempo pretendido. Liberte o botão e espere até a lâmina parar. Repita o ciclo, conforme desejado.

SUGESTÃO: Consulte o *Guia para processamento de alimentos* para mais informações sobre o processamento dos alimentos.

ESMAGAR GELO

1. Para esmagar gelo, deslize o interruptor na direção do sinal ▲ (velocidade alta).
2. Carregue no botão ▲ (velocidade 8) e dê 6-7 impulsos até obter a consistência desejada. Liberte o botão e espere até a lâmina parar. Repita o ciclo, conforme desejado.

Ao esmagar gelo, adicione sempre uma pequena quantidade de líquido ao gelo antes de processar a fim de evitar possíveis danos nas lâminas.

DICAS DE MISTURA

- Coloque primeiro os líquidos no jarro, salvo se a receita der outras indicações.
- Esmagar gelo: esmague até 10 cubos de gelo de cada vez.
- Esta misturadora foi concebida para processar os alimentos cuidadosamente quando funciona a velocidades baixas. Se as lâminas não rodarem durante a operação, só tem de escolher uma velocidade mais alta.
- Não retire a tampa durante a utilização. Retire a tampa secundária para adicionar ingredientes mais pequenos.
- Corte todos os frutos e legumes mais firmes, carnes cozinhadas, peixe e marisco em pedaços que não tenham mais de 1,8–2,5 cm. Corte todas as variedades de queijo em pedaços que não tenham mais de 1,8 cm.
- Esta misturadora não faz puré de batata, não bate claras em castelo nem coberturas não lácteas para doces, não mistura massa dura, não pica carne crua, não processa queijos semiduros nem pica pimentos.

GUIA PARA PROCESSAMENTO DE ALIMENTOS

Alimentos	Quantidade	Instruções especiais
Pão ralado	1 fatia cortada em pedaços pequenos	Carregar na velocidade de impulso durante 20 segundos
Bolachas raladas	8 bolachas inteiras	Carregar na velocidade de impulso durante 20 segundos
Frutos secos misturados	1 chávena (ver medida no jarro)	Carregar na velocidade de impulso 4/5 vezes, misturar na velocidade 1 durante 5-10 segundos
Grãos de café	1 chávena (ver medida no jarro)	Velocidade 1-3 durante 40 segundos
Tomate chucha	4, cortados ao meio	Carregar na velocidade de impulso 5-10 vezes, dependendo da consistência
Cebolas pequenas	2, cortados ao meio	Carregar na velocidade de impulso 5-10 vezes, dependendo da consistência
Aipo	2 palitos, cortados em pedaços de 2,5 cm	Carregar na velocidade de impulso 5-10 vezes, dependendo da consistência
Salsa	15-20 g, só folhas	Carregar na velocidade de impulso 10 vezes
Carne, sem osso e cozinhada	200 g, cortada em pedaços de 2,5 cm	Picar continuamente, velocidade 1-3
Queijo duro, Parmesão	150g, cortada em pedaços de 2,5 cm	Carregar na velocidade de impulso 4/5 vezes, misturar na velocidade 1 durante 20 segundos
Queijo duro, Suíço	150g, cortada em pedaços de 2,5 cm	Carregar na velocidade de impulso 4/5 vezes, misturar na velocidade 1 durante 20 segundos
Natas para bater	300 ml	Velocidade 7 durante 10-15 segundos

MANUTENÇÃO DA MISTURADORA

▲ Certifique-se de que o aparelho está desligado no interruptor e na tomada de alimentação, caso seja deixado sem supervisão, e antes de o montar, desmontar ou limpar. Nunca mergulhe a base da misturadora ou o cabo de alimentação e a ficha em água ou em qualquer outro líquido.

Nunca utilize detergentes agressivos, abrasivos ou cáusticos para limpar a misturadora.

As lâminas têm arestas muito afiadas. Tenha cuidado ao manipulá-las ou ao limpá-las.


- Limpe a base da misturadora com um pano húmido e detergente suave.
- Lave a unidade da lâmina com água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente. Em alternativa, a unidade da lâmina pode ser lavada na prateleira superior da máquina de lavar louça.
- A tampa secundária, a tampa principal e o jarro também podem ser lavados na máquina de lavar louça. Em alternativa, lave as peças em água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente.

ARMAZENAMENTO

Depois da limpeza, todas as peças devem ser muito bem secas. Guarde a misturadora na respetiva embalagem ou num local limpo e seco. Certifique-se de que todas as peças estão desmontadas e guarde o aparelho fora do alcance das crianças. Enrosque a unidade da lâmina no jarro, para maior proteção.

GRÁFICO DE VELOCIDADES

Na tabela abaixo encontrará uma utilização típica para cada velocidade, para o orientar melhor quando utilizar a misturadora.

SELEÇÃO DAS VELOCIDADES	▼ BAIXA				▲ ALTA			
VELOCIDADE	1	2	3	4	5	6	7	8 
FUNÇÃO	misturar	cortar	puré	envolver	liquidificar	batido	smoothie	impulso

GARANTIA

Guarde este recibo, uma vez que ele será necessário caso hajam queixas durante o período de garantia.

Este equipamento tem garantia de 2 anos após a compra, tal como descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no evento improvável do aparelho deixar de funcionar devido a um problema de design ou fabrico, devolva o produto ao local de compra, com o seu recibo de compra e uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos estatutários, os quais não são afetados por esta garantia. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) aceita, durante o período de garantia, reparar ou substituir o equipamento, ou qualquer parte do equipamento, que não esteja a funcionar adequadamente, livre de qualquer custo, desde que:

- notifique imediatamente o local de compra ou a JCS (Europe) do problema; e
- o equipamento não tenha sido alterado de qualquer forma, ou sujeito a danos, má utilização, abuso, reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe).

Os problemas que ocorram devido a má utilização, danos, abuso, utilização com voltagem incorreta, forças da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe), ou falha de seguimento das instruções de utilização, não são abrangidos por esta garantia. Adicionalmente, a utilização e desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a, descoloração mínima e riscos, não são abrangidos por esta garantia.

Os direitos ao abrigo desta garantia apenas se aplicam ao comprador original e não se estendem à utilização comercial ou comum.

Se o seu equipamento incluir uma garantia específica de país ou inserção de garantia, consulte os termos e condições de tal garantia em vez desta garantia, ou contacte o seu vendedor local autorizado para obter mais informação.

A eliminação de produtos elétricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas. Envie-nos um email para enquiriesEurope@jardencs.com para mais informação sobre reciclagem e REEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom



IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo al di fuori della portata di bambini.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

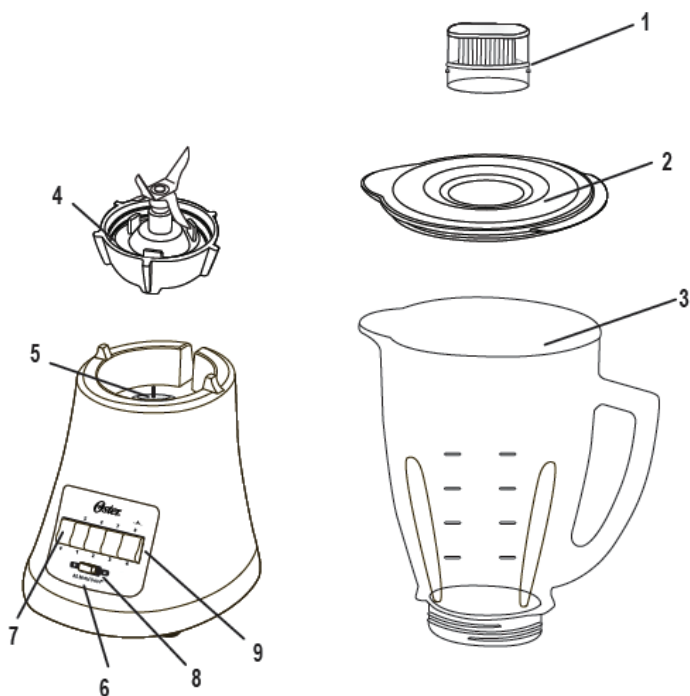
Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi da quello della sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

- Controllare sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana.
- L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).
- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli sopra il bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di fuoriuscita di perdite.
- Utilizzare esclusivamente accessori o connettori consigliati dalla casa produttrice.
- Prima di azionare l'apparecchio verificare che tutti gli elementi collegati siano inseriti perfettamente e in modo corretto.
- Le lame hanno bordi estremamente taglienti. Adottare la debita cautela quando si maneggiano o puliscono le lame.
- Prima di sostituire o pulire gli accessori, attendere l'arresto completo di tutte le parti in movimento e scollegare l'apparecchio.
- Non miscelare mai liquidi caldi o bollenti. Attendere prima che si raffreddino.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Evitare di introdurre mani e utensili nel contenitore durante la miscelazione al fine di evitare lesioni personali o danni al frullatore. Si può utilizzare una spatola di gomma solo quando il frullatore non è in funzione e l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione.
- Non utilizzare il frullatore senza aver prima inserito il coperchio e il tappo.

- Non cercare mai di inserire il gruppo lame nella base del frullatore senza la caraffa.
- NON azionare il frullatore in modo continuo per più di 1 minuto nel caso di alimenti secchi, o per più di 3 minuti nel caso di liquidi, senza aver prima lasciato riposare l'apparecchio per 1 minuto.
- Non cercare mai di inserire o rimuovere la caraffa dalla base del frullatore quando il motore è in funzione.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

COMPONENTI



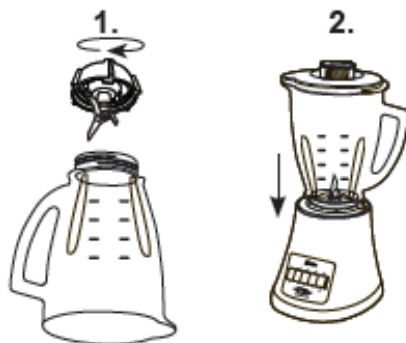
1. Tappo per aggiungere ingredienti durante la miscelazione
2. Coperchio a tenuta ermetica
3. Caraffa in vetro da 6 tazze (1,24 litri) resistente ai graffi e lavabile in lavastoviglie
4. Gruppo lame
5. Potente motore con esclusivo sistema All-Metal Drive® per una maggiore durata nel tempo
6. Pannello di controllo
7. Pulsante Off
8. Commutatore velocità (alta/bassa)
9. Pulsanti 8 velocità (compreso Impulso)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Togliere delicatamente il frullatore dalla confezione. Può essere utile conservare i materiali di imballaggio per riutilizzarli in futuro.

Lavare tutti i componenti che entrano in contatto con gli alimenti (seguire le istruzioni riportate nella sezione *Manutenzione del frullatore*).

ASSEMBLAGGIO





1. Capovolgere la caraffa di vetro in modo che la piccola apertura si trovi in alto. Avvitare il gruppo lame alla caraffa, quindi ruotare in senso orario per stringere.
2. Collocare il gruppo caraffa sulla base del frullatore.
Non cercare mai di inserire o rimuovere la caraffa dalla base del frullatore quando il motore è in funzione.

UTILIZZO DEL FRULLATORE

SELEZIONE DELLA VELOCITÀ



1. Far scorrere il commutatore sull'impostazione ▼ (bassa velocità) o ▲ (alta velocità). Premere il pulsante corrispondente alla velocità desiderata e miscelare gli ingredienti fino a ottenere la consistenza desiderata.
NON azionare il frullatore in modo continuo per più di 1 minuto nel caso di alimenti secchi, o per più di 3 minuti nel caso di liquidi, senza aver prima lasciato riposare l'apparecchio per 1 minuto.
2. Premere il pulsante Off (O) per arrestare il frullatore e spegnere l'apparecchio.

USO DELLA FUNZIONE IMPULSO

1. Per utilizzare la funzione Impulso, far scorrere il commutatore sull'impostazione  (alta velocità).
2. Premere il pulsante  (velocità 8) e tenere premuto per il tempo necessario. Rilasciare il pulsante e attendere l'arresto della lama. Ripetere il ciclo secondo necessità.

SUGGERIMENTO: consultare la *Guida alla lavorazione degli alimenti* per informazioni sulla lavorazione degli alimenti.

TRITATURA DEL GHIACCIO

1. Per tritare il ghiaccio, far scorrere il commutatore sull'impostazione  (alta velocità).
2. Premere il pulsante  (velocità 8) e dare impulso 6-7 volte fino a ottenere la consistenza desiderata. Rilasciare il pulsante e attendere l'arresto della lama. Ripetere il ciclo secondo necessità.

Quando si trita il ghiaccio, aggiungere sempre una piccola quantità di liquido al ghiaccio prima della lavorazione al fine di evitare possibili danni alle lame.

SUGGERIMENTI PER LA MISCELAZIONE

- Mettere prima di tutto i liquidi nella caraffa, salvo laddove indicato altrimenti dalla ricetta.
- Tritatura del ghiaccio: tritare fino a 10 cubetti di ghiaccio per volta.
- Il frullatore è stato progettato per lavorare delicatamente gli alimenti durante il funzionamento a basse velocità. Se le lame non ruotano durante il funzionamento, scegliere una velocità superiore.
- Non togliere il coperchio mentre l'apparecchio è in uso. Togliere il tappo per aggiungere ingredienti di piccole dimensioni.
- Tagliare tutta la frutta e verdura, le carni cotte, il pesce e i frutti di mare in pezzi di lunghezza non superiore a 1,8-2,5 cm. Tagliare tutte le varietà di formaggio in pezzi di lunghezza non superiore a 1,8 cm.
- Il frullatore non schiaccia patate, non monta gli albumi o le guarnizioni a base di latte sostitutive, non miscela gli impasti, non trita la carne cruda, non lavora i formaggi semiduri e non sminuzza i peperoncini.

GUIDA ALLA LAVORAZIONE DEGLI ALIMENTI

Alimento	Quantità	Istruzioni speciali
Pangrattato	1 fetta tagliata in piccoli pezzi	Dare impulso per un tempo massimo di 20 secondi
Biscotti sbriciolati	8 biscotti interi	Dare impulso per un tempo massimo di 20 secondi
Frutta in guscio mista	1 tazza (vedere la misura sulla caraffa)	Dare impulso 4/5 volte, miscelare 1 secondo su 5-10 secondi
Caffè in chicchi	1 tazza (vedere la misura sulla caraffa)	Velocità 1-3 per un tempo massimo di 40 secondi
Pomodorini	4, tagliati a metà	Dare impulso 5-10 volte, a seconda della consistenza desiderata
Cipolle piccole	2, tagliati a metà	Dare impulso 5-10 volte, a seconda della consistenza desiderata
Sedano	2 gambi, tagliati in pezzi da 2,5 cm	Dare impulso 5-10 volte, a seconda della consistenza desiderata
Prezzemolo	15-20 g, solo le foglie	Dare impulso 10 volte
Carne, disossata e cotta	200 g, tagliato in pezzi da 2,5 cm	Sminuzzare continuamente, velocità 1-3
Formaggio duro, parmigiano	150 g, tagliato in pezzi da 2,5 cm	Dare impulso 4/5 volte, miscelare 1 secondo su 20 secondi
Formaggio duro, svizzero	150 g, tagliato in pezzi da 2,5 cm	Dare impulso 4/5 volte, miscelare 1 secondo su 20 secondi
Panna montata	300 ml	Velocità 7 per 10-15 secondi

MANUTENZIONE DEL FRULLATORE

▲ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.

Non immergere mai la base del frullatore, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare mai detergenti forti, abrasivi o caustici per pulire il frullatore.

I bordi delle lame sono estremamente taglienti. Adottare la debita cautela quando si maneggiano o puliscono le lame.


- Pulire la base del frullatore con un panno umido e del detergente delicato.
- Lavare il gruppo lame in acqua tiepida saponata. Risciacquare e asciugare con cura. In alternativa, il gruppo lame può essere lavato nel ripiano superiore della lavastoviglie.
- Tappo, coperchio e caraffa possono anche essere lavati in lavastoviglie. In alternativa, lavare i componenti in acqua tiepida saponata. Risciacquare e asciugare con cura.

CONSERVAZIONE

Dopo la pulizia, assicurarsi che tutti i componenti siano perfettamente asciutti. Conservare il frullatore nell'imballaggio originale o in un luogo asciutto e pulito. Verificare che tutte le parti siano smontate e tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Avvitare il gruppo lame alla caraffa per una maggiore protezione.

SCHEMA VELOCITÀ

Nella tabella seguente sono riportate le applicazioni tipiche per ciascuna velocità, come linee guida per l'utilizzo del frullatore.

SELEZIONE INTERVALLO VELOCITÀ	▼ BASSA				▲ ALTA			
	1	2	3	4	5	6	7	8
VELOCITÀ								
FUNZIONE	Miscelatura	Tritatura	Purè	Frullatura	Liquefazione	Milkshake	Frullato	Impulso

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom



PRECAUȚII IMPORTANTE

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțeles pericolele implicate. Acest aparat nu va fi utilizat de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.

Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înaintea asamblării, dezasamblării sau curățării.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

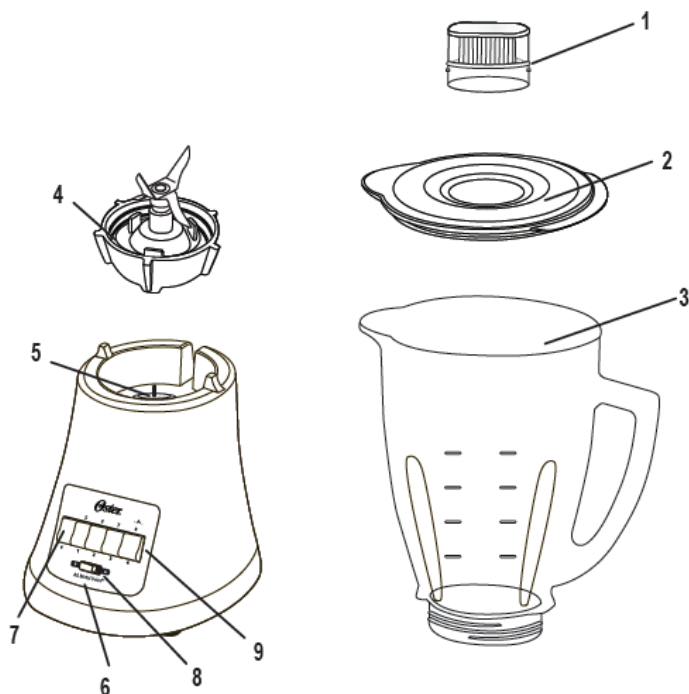
Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.

- Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
- Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).
- Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu utilizați niciodată niciun accesoriu sau dispozitiv nerecomandat de producător.
- Asigurați-vă că toate accesoriile sunt montate corect și sigur înainte de a utiliza aparatul.
- Lamele au margini foarte ascuțite. Aveți grijă la manipularea sau curățarea acestora.
- Înainte de a schimba sau curăța accesoriile, lăsați piesele mobile să se oprească și scoateți aparatul din priză.
- Nu procesați lichide fierbinți sau care fierb. Lăsați-le să se răcească înainte de a le procesa.
- Evitați contactul cu piesele mobile. Nu introduceți mâinile sau ustensile în vas în timpul amestecării pentru a evita rănirea dvs. sau deteriorarea blenderului. O spatulă din cauciuc poate fi utilizată numai când blenderul nu este în funcțiune și este scos din priză.
- Nu utilizați blenderul fără capacul vasului și capacul de alimentare montate.
- Nu încercați niciodată să puneți ansamblul de lame pe baza blenderului fără vas.

- NU utilizați blenderul încontinuu mai mult de 1 minut pentru produsele uscate sau mai mult de 3 minute pentru produsele lichide, fără să faceți o pauză de 1 minut.
- Nu încercați niciodată să demontați vasul de pe baza blenderului sau să îl montați pe aceasta când motorul este în funcțiune.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

COMPONENTE



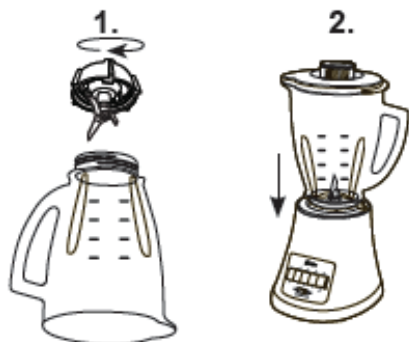
1. Capac de alimentare pentru adăugarea ingredientelor în timpul funcționării blenderului
2. Capac etanș
3. Vas din sticlă de 6 căni (1,25 l) rezistent la zgâriere, care poate fi spălat în mașina de spălat vase
4. Ansamblul de lame
5. Motor puternic, cu sistem exclusiv All-Metal Drive® pentru un plus de durabilitate
6. Panou de control
7. Buton de pornire/oprire
8. Comutator pentru viteză mică și mare
9. 8 butoane de viteză (inclusiv Impuls)

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți blenderul cu atenție din cutie. Puteți păstra ambalajul pentru utilizare ulterioară.

Spălați toate componentele care intră în contact cu alimentele (urmați instrucțiunile din secțiunea *Întreținerea blenderului*).

ASAMBLAREA




1. Întoarceți vasul de sticlă cu susul în jos, astfel încât orificiul mic să fie în partea de sus. Înșurubați ansamblul de lame pe vas și întoarceți-l în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l strânge.
2. Așezați ansamblul de vas pe baza blenderului.
Nu încercați niciodată să puneți ansamblul de lame pe baza blenderului fără vas.

UTILIZAREA BLENDERULUI

SELECTAREA VITEZEI

1. Treceți comutatorul pe setarea ▼ (mică) sau setarea ▲ (mare). Apăsați butonul de viteză corespunzător și amestecați ingredientele cu blenderul până când obțineți consistența dorită. NU utilizați blenderul încontinuu mai mult de 1 minut pentru produsele uscate sau mai mult de 3 minute pentru produsele lichide, fără să faceți o pauză de 1 minut.
2. Apăsați butonul de pornire/oprire (O) pentru a opri blenderul complet.

UTILIZAREA FUNCȚIEI DE IMPULS

1. Pentru a utiliza funcția de impuls, treceți comutatorul pe setarea ▲ (mare).
2. Apăsați butonul  (viteza 8) și țineți-l apăsat cât timp doriți. Eliberați butonul și așteptați până când lamele se opresc. Repetați ciclul de câte ori doriți.

RECOMANDARE: Pentru mai multe informații privind procesarea alimentelor, consultați *Ghidul privind procesarea alimentelor*.

ZDROBIREA GHEȚII

1. Pentru a zdrobi gheață, treceți comutatorul pe setarea ▲ (mare).
2. Apăsați butonul ▲ (viteza 8) și efectuați 6–7 impulsuri până când obțineți consistența dorită. Eliberați butonul și așteptați până când lamele se opresc. Repetați ciclul de câte ori doriți.

La zdrobirea gheții, adăugați întotdeauna la gheață o cantitate mică de lichid înaintea procesării pentru a împiedica deteriorarea posibilă a lamelor.

RECOMANDĂRI PRIVIND AMESTECAREA

- Dacă nu există indicații diferite în rețetă, puneți întâi ingredientele lichide în vas.
- Zdrobirea gheții: puneți până la 10 cuburi de gheață deodată.
- Acest blender a fost conceput pentru a procesa fin alimentele în timpul funcționării la viteze mici. Dacă lamele nu se rotesc în timpul utilizării, trebuie doar să selectați o viteză mai mare.
- Nu scoateți capacul în timpul utilizării. Scoateți capacul de alimentare pentru a adăuga ingrediente mai mici.
- Tăiați toate legumele și fructele tari, carnea, peștele și fructele de mare gătite în bucăți cu o lungime de maximum 1,8–2,5 cm. Tăiați orice tip de brânză în bucăți cu o lungime de maximum 1,8 cm.
- Cu acest blender nu puteți să zdrobiți cartofi, să bateți albuș de ou sau creme din substitute lactate, să amestecați aluaturi tari, să tocați carne crudă, să procesați brânzeturi semi-tari și să tăiați ardei.

GHIDUL PRIVIND PROCESAREA ALIMENTELOR

Aliment	Cantitate	Instrucțiuni speciale
Pesmet	1 felie ruptă în bucăți mici	Efectuați impulsuri de până la 20 de secunde
Bucăți de biscuiți	8 biscuiți întregi	Efectuați impulsuri de până la 20 de secunde
Amestec de nuci	1 cană (vedeți unitățile de măsură de pe vas)	Efectuați 4–5 impulsuri, amestecați la viteza 1 timp de 5–10 secunde
Cafea boabe	1 cană (vedeți unitățile de măsură de pe vas)	Amestecați la viteza 1–3 timp de 40 de secunde
Roșii prună	4, tăiate în jumătăți	Efectuați 5–10 impulsuri, în funcție de consistență
Cepe mici	2, tăiate în jumătăți	Efectuați 5–10 impulsuri, în funcție de consistență
Țelină	2 tulpini, tăiate în bucăți de 2,5 cm	Efectuați 5–10 impulsuri, în funcție de consistență
Pătrunjel	15–20 g, doar frunze	Efectuați 10 impulsuri
Carne, dezosată și gătită	200 g, tăiată în bucăți de 2,5 cm	Tăiați încontinuu, la viteza 1–3
Brânză tare, parmezan	150 g, tăiată în bucăți de 2,5 cm	Efectuați 4–5 impulsuri, amestecați la viteza 1 timp de 20 de secunde
Brânză tare, șvaițer	150 g, tăiată în bucăți de 2,5 cm	Efectuați 4–5 impulsuri, amestecați la viteza 1 timp de 20 de secunde
Frișcă	300 ml	Amestecați la viteza 7 timp de 10–15 secunde

ÎNTREȚINEREA BLENDERULUI

▲ Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza de alimentare, dacă este lăsat nesupravegheat și înaintea asamblării, dezasamblării sau curățării.

Nu scufundați niciodată baza blenderului sau cablul de alimentare și ștecherul în apă sau în orice alt lichid.

Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi, abrazivi sau caustici pentru a curăța blenderul.

Lamele sunt foarte ascuțite. Aveți grijă la manipularea sau curățarea acestora.


- Curățați baza blenderului cu o lavetă umedă și un detergent delicat.
- Spălați ansamblul de lame în apă caldă cu săpun. Clătiți-le și uscați-le foarte bine. Ansamblul de lame poate fi spălat și pe raftul de sus al mașinii de spălat vase.
- Capacul de alimentare, capacul vasului și vasul pot fi spălate, de asemenea, în mașina de spălat vase. Puteți spăla componentele și în apă caldă cu săpun. Clătiți-le și uscați-le foarte bine.

DEPOZITAREA

După curățare, asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate. Depozitați blenderul în ambalajul original sau într-un loc curat și uscat. Asigurați-vă că toate componentele sunt dezamblate și nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Pentru un plus de protecție, înșurubați ansamblul de lame pe vas.

GRAFIC VITEZE

În tabelul de mai jos, veți găsi utilizarea tipică pentru fiecare viteză, pentru a înțelege mai bine utilizarea blenderului.

SELECTAREA INTERVALULUI DE VITEZĂ	▼ MICĂ				▲ MARE			
VITEZĂ	1	2	3	4	5	6	7	8
FUNCȚIE	mixare	tăiere	pasare	amestecare	lichefiere	milkshake	smoothie	impuls 

GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiati-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom



Oster®



For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.oster.com

© 2016 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.
Printed In China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.
Imprimé en Chine

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Reino Unido.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

El producto suministrado puede diferir ligeramente del mostrado en la imagen debido al desarrollo permanente de los productos.
Impreso en China